

## Il Consiglio di Stato

richiamata la legge cantonale di applicazione delle norme federali statuenti in materia di locazione di locali di abitazione e commerciali e di affitto del 9 novembre 1992;

visto che occorre procedere alla nomina dei presidenti, dei membri e dei supplenti degli uffici di conciliazione in materia di locazione per il quadriennio 1° luglio 2009–30 giugno 2013;

viste le proposte dei Comuni sede interessati, delle organizzazioni e delle associazioni che tutelano gli interessi dei locatori e dei conduttori;

su proposta del Dipartimento delle istituzioni,

### risolve:

1. **Gli uffici di conciliazione in materia di locazione**, previsti dagli articoli 7, 8 e 9 della legge cantonale di applicazione delle norme federali statuenti in materia di locazione di locali d'abitazione e commerciali e di affitto del 9 novembre 1992 **per il quadriennio 1° luglio 2009-30 giugno 2013, sono così composti:**

**Ufficio n. 1 sede a Chiasso per i Comuni di:** Chiasso, Balerna, Bruzella, Cabbio, Caneggio, Coldrerio, Morbio Inferiore, Morbio Superiore, Muggio, Sagno e Vacallo

<b>Presidente</b>	Stefano Camponovo, Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso
<b>Presidente Supplente</b>	Ulderico Provini, Via E. Bossi 4, 6830 Chiasso
<b>Membri</b>	Fausto Consolascio, 6833 Vacallo Bruna Molinari, via Sott i Nos 46, 6921 Vico Morcote
<b>Membri Supplenti</b>	Antonio Canavesi, Somazzo, 6872 Salorino Giuliano Butti, c/o segretariato regionale OCST, Via Lanz 15, 6850 Mendrisio
<b>Segretario</b>	Pietro Cometti, c/o Municipio, 6830 Chiasso

**Ufficio n. 2 con sede a Mendrisio per i Comuni di:** Mendrisio, Arogno, Besazio, Brusino Arsizio, Castel San Pietro, Ligornetto, Melano, Meride, Novazzano, Riva San Vitale, Rovio e Stabio

<b>Presidente</b>	Gabriele Padlina, Via della Selva 11a, 6850 Mendrisio
<b>Presidente Supplente</b>	Gabriella Meuli Bianchi, Via Cassarinetta 18, 6900 Lugano
<b>Membri</b>	Luigi Sulmoni, Obino, 6874 Castel San Pietro Donatella Oggier-Fusi, 6835 Morbio Superiore
<b>Membri Supplenti</b>	Matteo Rossi, Via Nosedà 3, 6850 Mendrisio Bruna Molinari, via Sott i Nos 46, 6921 Vico Morcote

**Segretaria** Michela Teoldi Belluzzi, via Cabella, 6863 Besazio

**Ufficio n. 3 con sede a Lugano per il Comune di Lugano, quartieri di Barbengo, Besso, Breganzona, Carabbia, Centro, Loreto, Molino Nuovo, Pambio Noranco e Pazzallo**

**Presidente** Paolo Merlo, Via Torricelli 35, 6900 Lugano  
**Presidente Supplente** Nicoletta Mariolini, via Baldassare Longhena 8, 6900 Lugano  
**Membri** Renata Galfetti, Via Bosco 3, 6982 Cassina d'Agno,  
Lorenzo Jelmini, c/o segretariato regionale OCST, Via Balestra 19,  
6900 Lugano  
**Membri Supplenti** Flavia Vassalli Garcia Fernandez, Via Monte Carmen 12,  
6900 Lugano  
Tiziana Zamperini, via G. Polar 68, 6932 Breganzona  
**Segretario** Mario Tunesi, Via Ronchetto 18, 6900 Lugano

**Ufficio n. 4 con sede a Lugano per il Comune di Lugano, quartieri Aldesago, Brè s/Lugano, Caprino, Cassarate, Castagnola, Cureggia, Davesco Soragno, Gandria, Pregassona, Viganello e Villa Luganese**

**Presidente** Aldo Ballestra, Sentiero dei Castagni, 3 6962 Viganello  
**Presidente Supplente** Angelo Tarchini, Via Collina 20, 6962 Viganello  
**Membri** Ottavia De Bernardis, Via Nosedo 10, 6900 Massagno  
Lara Terrani, via Unione 21, 6953 Lugaggia  
**Membri Supplenti** Federica Tamburini, Piazza Cioccaro 8, 6900 Lugano  
Tiziana Zamperini, via G. Polar 68, 6932 Breganzona  
**Segretario** Mario Tunesi, Via Ronchetto 18, 6900 Lugano

**Ufficio n. 5 con sede a Agno per i Comuni di:** Agno, Alto Malcantone, Aranno, Astano, Bedigliora, Bioggio, Bissone, Cademario, Carabietta, Carona, Caslano, Collina d'Oro, Croglio, Curio, Grancia, Magliaso, Manno, Maroggia, Melide, Miglieglia, Monteggio, Morcote, Muzzano, Neggio, Novaggio, Paradiso, Ponte Tresa, Pura, Sessa, Sorengo, Vernate e Vico Morcote

**Presidente** Urbano Bizzozero, Via Trevano 19, 6952 Canobbio  
**Presidente Supplente** Sandro Libanore, Vicolo dei Conti 6, 6932 Breganzona  
**Membri** Giorgio Brenni, Riva Paradiso 24, 6900 Paradiso  
Elena Masera Arigoni, Via Cantonale, 6983 Magliaso  
**Membri Supplenti** Riccardo Schumacher, via Marter 14d, 6948 Porza  
Piera Hardmeier, Strécia de San Pédro, 6968 Sonvico  
**Segretaria** Sonia Busolini, Via Vergiò 24, 6932 Breganzona

**Ufficio n. 6 con sede a Massagno per i Comuni di:** Massagno, Bedano, Bironico, Bogno, Cadempino, Cadro, Camignolo, Canobbio, Capriasca, Certara, Cimadera, Comano, Cureglia, Gravesano, Lamone, Mezzovico-Vira, Origgio, Ponte Capriasca, Porza, Rivera, Savosa, Sigirino, Sonvico, Torricella-Taverne, Valcolla e Vezia

**Presidente** Erminio Brignoni, Via Privata Campagna 8, 6900 Massagno  
**Presidente Supplente** Paola Bagutti, Via San Gottardo 61, 6900 Massagno  
**Membri** Gianmaria Mosca, Viale Franscini 11, 6900 Lugano  
Giuseppe Bill Arigoni, Via Cantonale, 6983 Magliaso  
**Membri Supplenti** Franco Trachsel, via Besso 27, 6900 Lugano  
Piergiorgio Righetti, Via Mattarello 11, 6952 Canobbio  
**Segretario** Viviano Roberto, via del Sole 153, 6943 Vezia

**Ufficio n. 7 con sede a Locarno per i Comuni di Locarno:** Locarno, Borgnone, Brissago, Cavigliano, Gresso, Intragna, Isorno, Losone, Mosogno, Onsernone, Palagnedra, Ronco s. Ascona, Tegna, Vergeletto e Verscio

**Presidente** Paola Capiaghi, Via R. Simen 2b, 6600 Locarno  
**Presidente Supplente** Paola Merlini, Via R. Simen 22, 6648 Minusio  
**Membri** Consuelo Allidi-Cavalleri, via alla Ramogna 14, 6600 Locarno  
Franca Matasci, Via Montecucco 32, 6596 Gordola  
**Membri Supplenti** Stefano Mazzoleni, Via Stazione 9, 6600 Muralto  
Annamaria Gélil, via Brione 93, 6648 Minusio  
**Segretario** Tazio Ratti, Via F. Rusca 1, 6600 Locarno

**Ufficio n. 8 con sede a Minusio per i Comuni di:** Minusio, Ascona, Avegno-Gordevio, Bosco Gurin, Brione s/Minusio, Brione Verzasca, Campo Vallemaggia, Caviano, Cerentino, Cevio, Contone, Corippo, Cugnasco-Gerra, Frasco, Gerra Gambarogno, Gordola, Indemini, Lavertezzo, Lavizzara, Linescio, Magadino, Maggia, Mergoscia, Muralto, Orselina, Piazzogna, Sant'Abbondio, San Nazzaro, Sonogno, Tenero-Contra, Vira Gambarogno e Vogorno

**Presidente** Piero Mazzoleni, Via alla Riva 69, 6648 Minusio  
**Presidente Supplente** Claudio Pollini, Via Verbano 24a, 6648 Minusio  
**Membri** Ornella Varini-Rossi, Vicolo Torretta 2, 6600 Locarno  
Ercole Bolgiani, via Monticello, 6533 Lumino  
**Membri Supplenti** Patrizia Betté, casa Ronco Lago, 6622 Ronco s/Ascona  
Yvette Moiano, Lavertezzo Piano, 6595 Riazzino  
**Segretario** Marco Zollinger, Via G. Motta 4, 6648 Minusio

**Ufficio n. 9 con sede a Bellinzona limitato al Comune di Bellinzona**

**Presidente** Mattia Ferrari, Via Rompeda 3, 6500 Bellinzona  
**Presidente Supplente** Paolo Tamagni, Via Chicherio 6e, 6500 Bellinzona  
**Membri** Stefano Zanetti, Piazza Governo 4, 6500 Bellinzona  
Pieranna Casari, Via alla Motta 12, 6517 Arbedo  
**Membri Supplenti** Cesare Lepori, Via Parco 2, 6500 Bellinzona  
Pietro Fadda, c/o Segreteria OCST, Via Magoria 4, 6500 Bellinzona  
**Segretaria** Pierangela Brenni, Via M. Comancini 14d, 6500 Bellinzona

**Ufficio n. 10 con sede a Giubiasco per i Comuni di:** Giubiasco, Arbedo-Castione, Cadenazzo, Camorino, Gnosca, Gorduno, Gudo, Isonne, Lumino, Medeglia, Moleno, Monte Carasso, Pianezzo, Preonzo, Sant'Antonino, Sant'Antonio e Sementina

**Presidente** Alessandra Sartore, via Rompeda 6a, 6512 Giubiasco  
**Presidente Supplente** Ettore Draghi, via Gesero 11, 6512 Giubiasco  
**Membri** Paolo Luisoni, Viale Stazione 16, 6500 Bellinzona  
Lorenza Lucchini-Quadri, via Mottarone 16, 6503 Bellinzona  
**Membri Supplenti** Flavia Marone, Via Dogana 8, 6500 Bellinzona  
Luana Rondelli Poretti, via Nos 28, 6525 Gnosca  
**Segretaria** Dolores Londino, Carrale dei Pioppi 19, 6514 Sementina

**Ufficio n. 11 con sede a Biasca per i Comuni di:** Biasca, Acquarossa, Airolo, Anzonico, Bedretto, Blenio, Bodio, Calpiogna, Campello, Cavagnago, Chironico, Claro, Cresciano, Dalpe, Faido, Giornico, Iragna, Lodrino, Ludiano, Mairengo, Malvaglia, Osco, Osogna, Personico, Pollegio, Prato Leventina, Quinto, Semione e Sobrio

<b>Presidente</b>	Sandro Vanina, Via Parallela 9, 6710 Biasca
<b>Presidente Supplente</b>	Sonia Giacomini, Via Canton Zoc 22, 6710 Biasca
<b>Membri</b>	ing. Fortunato Pezzatti, Via al Legh, 6710 Biasca Luana Rondelli Poretti, via Nos 28, 6525 Gnosca
<b>Membri Supplenti</b>	avv. Nicola Delmué, In di Campagn 10, 6528 Camorino Pieranna Casari, Via alla Motta, 6517 Arbedo
<b>Segretaria</b>	Ira Pelli Calabrigo, 6710 Biasca

2. Per le indennità valgono le norme del regolamento del 6 maggio 2008 concernente le commissioni, i gruppi di lavoro e le rappresentanze presso enti di nomina del Consiglio di Stato.

3. Intimazione e comunicazione:

- ai componenti gli Uffici di conciliazione in materia di locazione;
- Ufficio di conciliazione in materia di locazione di Chiasso, 6830 Chiasso;
- Ufficio di conciliazione in materia di locazione di Mendrisio, 6850 Mendrisio;
- Uffici di conciliazione in materia di locazione di Lugano Est e di Lugano Ovest, Piazza Cattaneo 1, CP 45, 6976 Lugano-Castagnola;
- Ufficio di conciliazione in materia di locazione di Agno, 6982 Agno;
- Ufficio di conciliazione in materia di locazione di Massagno, 6900 Massagno;
- Ufficio di conciliazione in materia di locazione di Locarno, 6600 Locarno;
- Ufficio di conciliazione in materia di locazione di Minusio, 6648 Minusio;
- Ufficio di conciliazione in materia di locazione di Bellinzona, 6500 Bellinzona;
- Ufficio di conciliazione in materia di locazione di Giubiasco, 6512 Giubiasco;
- Ufficio di conciliazione in materia di locazione di Biasca, 6710 Biasca;
- Comune di Chiasso, 6830 Chiasso;
- Comune di Mendrisio, 6850 Mendrisio;
- Comune di Lugano, Piazza Riforma 1, 6901 Lugano;
- Comune di Agno, 6968 Agno;
- Comune di Massagno, 6900 Massagno;
- Comune di Locarno, 6600 Locarno;
- Comune di Minusio, 6648 Minusio;
- Comune di Bellinzona, 6500 Bellinzona;
- Comune di Giubiasco; 6512 Giubiasco;
- Comune di Biasca, 6710 Biasca;
- Camera ticinese dell'economia fondiaria CATEF, Via Trevano 39, 6904 Lugano;
- Associazione svizzera inquilini, Federazione della svizzera italiana, Via Stazio 2, 6900 Massagno;
- Organizzazione cristiano sociale, Via Balestra 19, 6901 Lugano;
- Sindacati indipendenti ticinesi SIT, Via della Pace 5, 6600 Locarno;
- Unione sindacale svizzera Ticino e Moesa, Viale Stazione 31, CP 2736, 6500 Bellinzona;
- Dipartimento delle istituzioni, Residenza;
- Divisione della giustizia, Residenza;
- Controllo cantonale delle finanze, Residenza;
- Sezione delle finanze, Residenza;
- Sezione delle risorse umane, Residenza;
- Divisione dell'azione sociale, Residenza;
- Ufficio dell'abitazione, Residenza;
- Cancelleria dello Stato, Residenza (per la pubblicazione sul FU).

**PER IL CONSIGLIO DI STATO**

Il Presidente:

G. Gendotti

Il Cancelliere:

G. Gianella